

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION
DES DOCUMENTS "SEC"

Dossier SEC(88)45

Vol. 1988/0002

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25.3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.

COMMISSION
DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Secrétariat général

SEC(88)45

Bruxelles, le 12 janvier 1988

DOCUMENT INTERNE

R

152ème réunion bimensuelle "aides"
du jeudi 14 janvier 1988

NOTE A L'ATTENTION DE MM LES CHEFS DE CABINET

Objet : Procédure art. 93/2 - Respect du délai de 6 mois
- Cas arrivant à échéance

1. Le 14 janvier 1987, la Commission, en vue de mettre en oeuvre les dispositions prises le 8/10/1986 (COM(86) PV 844, XIV, 7 et 8), a décidé notamment :

"a) de retenir la procédure interne de contrôle du respect du délai de six mois ci-dessous

i) le secrétariat général (service de la coordination intérieure) tiendra un registre dans lequel chaque décision d'ouverture de la procédure prévue à l'article 93 § 2 du traité CEE, après notification à l'Etat membre concerné, sera inscrite avec une date d'échéance (6 mois);

ii) le secrétariat général soumettra à chaque réunion spéciale bimensuelle des Chefs de Cabinet

- les cas qui auront atteint - à la date de la réunion - l'échéance de deux semaines avant l'expiration du délai de six mois (accompagnés du projet de décision finale élaboré par les services ou, à défaut, d'une note explicative ou d'une explication orale);

- les cas pour lesquels le délai de six mois aura expiré sans que la Commission ait pu prendre une décision finale (accompagnés d'un projet de décision finale - s'il aura été entre temps élaboré par les services - ou à défaut, des indications explicatives appropriées);

iii) le système fonctionnera de manière analogue à celui qui existe actuellement pour les aides notifiées, tout en étant nettement plus simple;

et de charger le secrétariat général de mettre en oeuvre cette procédure immédiatement, en collaboration avec le service juridique et les autres services intéressés" (COM(87) PV 857).

2. Je vous prie de trouver, ci-joint, à cet effet :

- en ANNEXE I : le relevé de ces cas arrivant à échéance dans le délai de deux semaines;
- en ANNEXE II : le relevé de ces cas pour lesquels le délai de six mois a expiré sans que la Commission ait pu prendre une décision finale;
- en ANNEXE III : le relevé complet des procédures art. 93/2 auxquelles s'applique le délai de six mois
- en ANNEXE IV : liste des cas pour lesquels une décision finale a été prise.

P.J.

Copie : MM. EHLERMANN
CASPARI
LEGRAS
PENA
GALLAGHER

ANNEXE I
CAS ARRIVANT A ECHEANCE

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision finale à prendre avant
NN 2/87 NN 35/87 C 27/87	Renault	F	IV	1.7.87	22.7.87	28.10.87	19.10.87	22.1.88 Document non disponible
185/87 C 28/87	Construction navale	F.RU	IV	15.7.87	27.7.87	10.11.87	16.11.87	27.1.88 Proposition: décisim finale - cloture pro art. 93 § 2 doc. SEC(88)43
55/87 C 29/87	Recherche et développement DUPHAR	PB	IV	15.7.87	27.7.87	27.10.87	19.10.87	27.1.88 Document non disponible
C 66/86	Cumul aide à finalité différente	G	IV	5.11.86	31.7.87	3.11.87	23.10.87	31.1.88 Document non disponible
C 67/86	Cumul aide à finalité différente	F	IV	5.11.87	31.7.87	3.11.87	23.10.87	31.1.88 Document non disponible

CAS POUR LESQUELS LE DELAI DE 6 MOIS A EXPIRE SANS QUE LA COMMISSION AIT PU PRENDRE UNE DECISION FINALE

N. aide	Titre	D.G.	Pays	Date décision Commission	Notification à l'E.M.	Décision finale à prendre avant	Observations
NN 29/86 C.11/87	Aid in favour of the Italian public flat glass industry	IV	I	25.3.87	7.4.87	7.10.87	Proposition de décision fin janvier 1988 (cf COM(87)PV 900 du 16.12.87)
44/87 C.12/87	Nordhein-Westfalen	VI	D	8.4.87	13.4.87	13.10.87	Proposition de décision: clôture proc. art. 93 § 2 ddc. SEC(88)39
95/86b C 14/87	Loi 64/86 - Nouveau régime d'aides pour le Mezzogiorno	IV	I	29.4.87	30.4.87	30/10/87	Fin janvier 1988 (cf COM(87)PV 898 du 2.12.87)
98/86 C 22/87	Développement de l'élevage	VI	I	3.6.87	5.6.87	5.12.87	Proposition pour la 153ème réunion. (cf COM(87)PV900 du 16.12.87)
81/87 C 21/87	Création d'un fonds pour promouvoir l'exportation d'agrumes	VI	I	26.5.87	9.6.87	9.12.87	Proposition de décision: clôture proc. art. 93 § 2 pour la 153ème réunion (cf COM(87)PV900 du 16.12.87)

CAS POUR LESQUELS LE DELAI DE 6 MOIS A EXPIRE SANS QUE LA COMMISSION PU PRENDRE UNE DECISION FINALE

N. aide	Titre	D.G.	Pays	Date décision Commission	Notification à l'E.M.	Décision finale à prendre avant	Observations
MN 70/85 C 65/86	Aides dans le secteur agricole financées par des taxes parafiscales	VI	P.BAS	03.12.86	23.12.86	23.06.87	Proposition de décision : fin novembre 1987 (cf. COM(87) PV 888 du 23.09.87)

Historical Archives of the European Commission

RELEVÉ COMPLET DES PROCÉDURES ARTICLE 93 § 2 AUXQUELLES S'APPLIQUE LE DELAI DE 6 MOIS

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision finale à prendre avant
95/87 C.24/87	Polypropylene and yarn carpet producer located in Desselgem	B	IV	17.6.87	26.6.87	4.8.87	28.8.87	26.12.87 Déc. finale négative doc. SEC(87)1912

Historical Archives of the European Commission

ANNEXE III

RELEVÉ COMPLET DES PROCÉDURES ARTICLE 93 § 2 AUXQUELLES S'APPLIQUE LE DÉLAI DE 6 MOIS

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision fin à prendre en
30/87 A+B C.34/87	Interventions et faveur de l'agriculture	I	VI	16.9.87	30.9.87	31.12.87	10.12.87	30.3.88
61/87 C.35/87	Mesures pour l'entretien des terres cultivées	D	VI	16.9.87	30.9.87	29.12.87	17.12.87	30.3.88
117/87 C 36/87	Notification under Sixth Council directive Aid to Shipbuilding	UK	IV	7.10.87	15.10.87			15.4.88
274/87 C 37/87	Aide à l'acquisition de machines agricoles	D	VI	7.10.87	21.10.87	en cours	en cours	21.4.88
321/87 C 38/87	Repayments of debts in favour of RENAULT	F	IV	4.11.87	13.11.87			13.5.88

RELEVÉ COMPLET DES PROCEDURES ARTICLE 93 § 2 AUXQUELLES S'APPLIQUE LE DELAI DE 6 MOIS

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision finale à prendre avant
192/87 C 39/87	Aides à la construction navale	I	IV	17.11.87	25.11.87			25.5.88
N 109/87 C 40/87	Mesures nationales dans le secteur des élevages bovin et porcin	I	VI	17.11.87	27.11.87			27.5.88
N 112/87 ex 1309/87) C 41/87	"Decreto-legge" du Gouvernement italien n 370 du 7.9.1987 concernant les mesures en matière de la production et la commercialisation des produits viti-vinicoles	I	VI	25.11.87	11.12.87			11.6.88
149/87 C 42/87	Notification under Sixth Council Directive of 26 January 1987 on Aid to Shipbuilding of aid scheme for shipbuilding	D	IV	2.12.87	2.12.87			2.6.88
N 63/87 C. 43/87	Secteur chimie C.D.F	F	IV	2.12.87	11.12.87			11.6.88

RELEVÉ COMPLET DES PROCEDURES ARTICLE 93 § 2 AUXQUELLES S'APPLIQUE LE DELAI DE 6 MOIS

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision finale à prendre avant
NN 91/87 C 44/87	FIM - Peugeot-Citroen	F	IV	2.12.87	11.12.87			11.6.88
NN 87/87 C 45/87	Aides dans le secteur de la pêche- Loi n. 26 du 27.5.87, articles 11,13, 14,15.	I	XIV	14-15/12/87	en cours			
180/87 C 46/87	Aide à la reparation navale - Trapani, Messina, Palermo	I	IV	14-15/12/87				
NN 55/87 C 47/87	Aide à la cinematographie	G	IV	22.12.87				
E 3/87 C 48/87	Aide à la cinematographie	DK	IV	22.12.87				

RELEVÉ COMPLET DES PROCEDURES ARTICLE 93 § 2 AUXQUELLES S'APPLIQUE LE DELAI DE 6 MOIS

N.Aide	Objet	Pays	D.G.	PV Décision ouverture 93§2	Notification à l'E.M.	Information autres E.M.	Publication J.O.	Décision finale à prendre avant
E 2/87 C 49/87	Aide à la cinématographie	I	IV	22.12.87				

Historical Archives of the European Commission

ANNEXE IV

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	O B J E T
C 52/86	I	VI	Mesures en faveur de la distillation de vins de table et aides au stockage de vins de qualité Date décision : 11.02.87
C 61/86	UK	IV	Cas concret dans le secteur de véhicules commerciaux Date décision : 18.03.87
C 49/86	UK	IV	The British aid proposal in favour of a synthetic yarn texturiser located in Wales Date décision : 06.05.87
C 57/86	D	IV	Aide en faveur d'entreprises en difficulté dans le cadre du programme de développement du Land de Baden-Württemberg Date décision : 20.05.87
C 59/86	UK	VII	Aides aux ports de Londres et de Liverpool Date décision : 26.05.87
C 60/86	I	VII	Aides aux ports italiens Date décision : 26.05.87

ANNEXE IV

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	O B J E T
C 1/87	B	IV	Planned aid to a brewery equipment manufacturer at Tournai, Belgium. Date décision : 15.07.87
C 54/86	B	IV	Loi de redressement du 31 juillet 1984 Date décision : 29.07.87
C 50/86	D	IV	Baden-Württemberg and Rastatt Aids for a new plant of Daimler-Benz AG Date décision : 29.07.87
C. 51/86	GR.	IV	Law 1386/1983 for the organisation for the financial reconstitution of undertakings . Date décision: 7.10.1987
C 3/87	I	XIV	Intervention dans le secteur de la pêche Date de décision : 21.10.87

A N N E X E I V

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	O B J E T
C 55/86	F	IV	Aides en faveur des industries de matériaux et composants pour la construction, financées par des taxes parafiscales Date décision : 03.06.87
C 62/86	F	VI	Aides aux producteurs de lait sous forme de prise en charge partielle des cotisations sociales Date décision : 03.06.87
C 4/87	I	IV	Projet de loi de la région Sicile prévoyant des aides en faveur des meuneries et des producteurs de pâtes alimentaires Date décision : 03.06.87
C 53/86	F	VI	Aides aux producteurs de fruits pour les assurances contre la grêle Date décision : 17.06.87
C 58/86	DK	IV	New delimitation of regional development areas Date décision : 15.07.87
C 63/86	NL	IV	Sectoral aids scheme in favour of the solid board industry in the Netherlands Date décision : 15.07.87

ANNEXE IV

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE
DANS LES SIX MOIS APRES L'OUVERTURE DE LA PROCEDURE 93 S 2

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	OBJET
C 13/87	I	VI	Loi régionale n. 24/1986 portant intervention dans le secteur des eaux et autres normes relatives à l'agriculture. Date décision: 4.11.87
C 16/87	I	XIV	Adaptation des capacités de production de la flotte italienne aux possibilités de capture Date décision: 4.11.87
C 64/86	D	IV	Alteration of Investment Allowances Law Date décision 17.11.1987
C 26/87	I	VI	"Decreto-legge" du gouvernement italien n. 179 du 8 mai 1987 relatif à la production et à la commercialisation des produits viti-vinicoles. Date décision: 25.11.87
C 33/87	I	VI	"Decreto-legge" n. 273 du 10.7.1987 relatif à la production et à la commercialisation des produits viti-vinicoles Date décision 25.11.1987

ANNEXE IV

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	OBJET
C 2/87	G	IV	The aid in favour of the largest Greek textile producer - Piraiki-Patraiki Cotton Manufacturing Date décision 2.12.87
C 19/87	I	VI	Projet de Loi relatif à une aide régionale pour la distillation de vin Date décision 2.12.87
C 56/86	F	IV	Proposal for a final decision regarding aid measures in favour of the french wood-processing firms ISOROY and PINAULT Date décision 9.12.1987
C 6/87	DK	IV	Closure of Article 93(2)EEC procedure on aid scheme notified under the Fifth Council Directive of 28 april 1981 on aid to shipbuilding Date décision 14-15/12/87
C 18/87	D	VI	Réintroduction de la culture du lin oléagineux dans le cadre d'un projet pilote Date décision 14-15/12/87
C 20/87	D	VI	Encouragement de l'élevage ovin aux fins de la préservation des paysages Date décision 14-15/12/87

A N N E X E I V

LISTE DES CAS POUR LESQUELS UNE DECISION FINALE A ETE PRISE

(comme demandé par la Commission du 8 octobre 1986 - PV 844 page 46)

N. Aide	Pays	D.G.	O B J E T
C 30/87	B	IV	Belgian investment aid to a manufacturer of ceramic sanitaryware Date décision 22.12.87